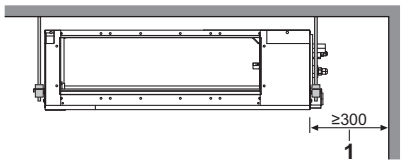
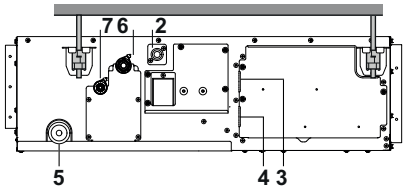
# INSTALAČNÍ NÁVOD

## Klimatizační split systémy

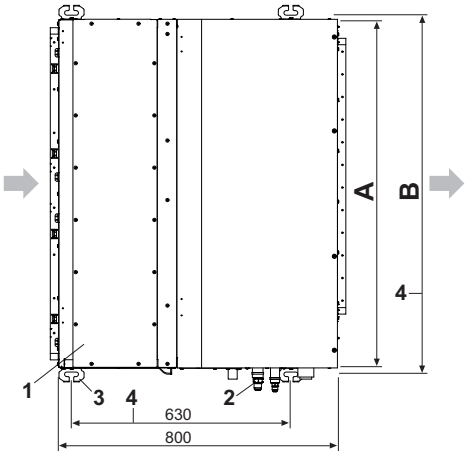
**FBQ35D2VEB**
**FBQ50D2VEB**
**FBQ60D2VEB**
**FBQ71D2VEB**
**FBQ100D2VEB**
**FBQ125D2VEB**
**FBQ140D2VEB**



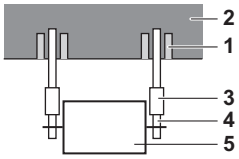

1



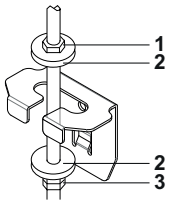

2



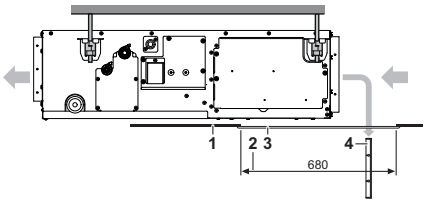

5



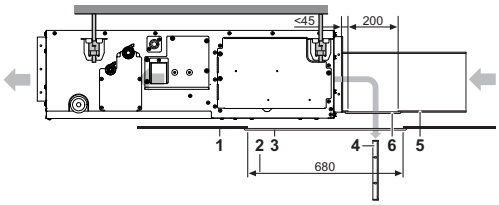

3



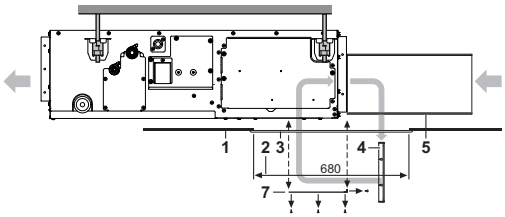

4



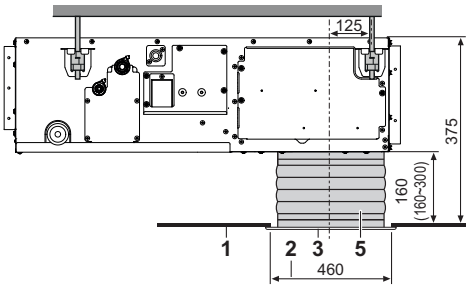

6a

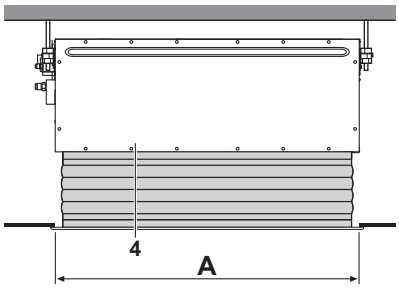



6b

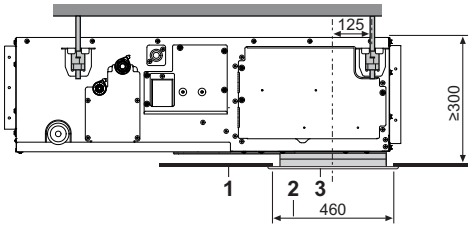


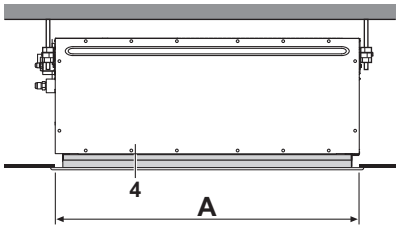

6c



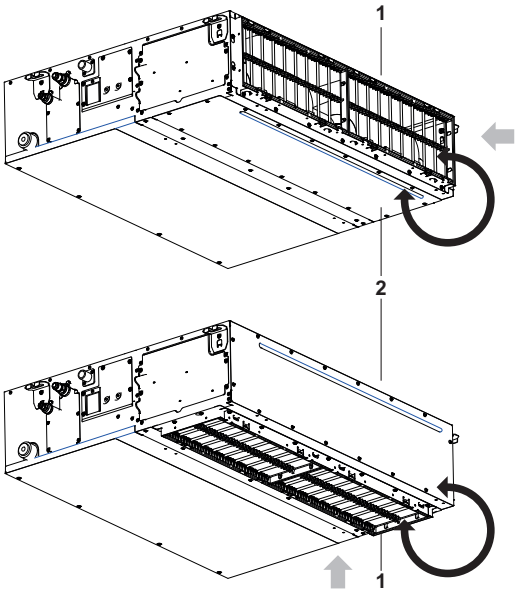




7a

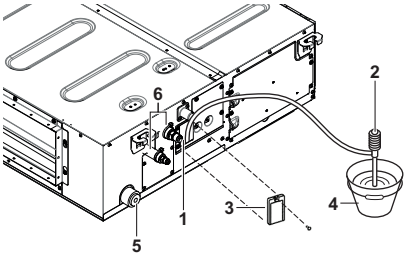


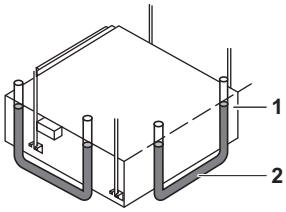

7b



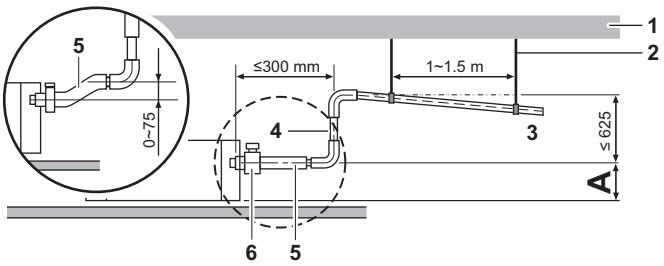

7c



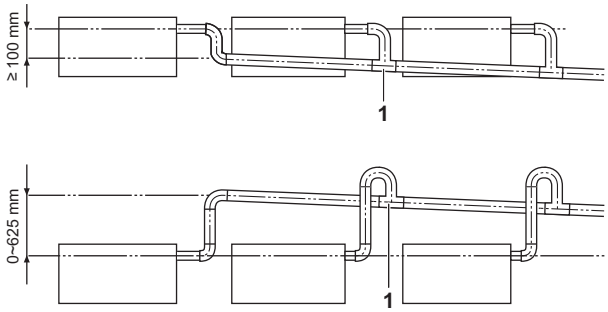

8




9




10




11

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tāliāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

**FBQ35D2VEB, FBQ50D2VEB, FBQ60D2VEB, FBQ71D2VEB, FBQ100D2VEB, FBQ125D2VEB, FBQ140D2VEB, ADEQ71B2VEB, ADEQ100B2VEB, ADEQ125B2VEB,**

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürününün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullanna uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
06 Nota * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Свидетельству <C>.
10 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.
11 Information * enligt <A> och godkänts av <B> enligt Certifikatet <C>.
12 Merk * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge Sertifikat <C>.
13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>.
15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>.
16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i Świadectwem <C>.
18 Notă * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
19 Opomba * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
21 Забележка * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно Сертификата <C>.
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal Sertifikatą <C>.
23 Piezīmes * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s osvedčením <C>.
25 Not * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> Sertifikasına göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

| | |
|---|---|
| <A> | DAIKIN.TCF.021J1/11-2014 |
| <B> | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2024351-QUA/EMC02-4565 |

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P323721-9J

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of March 2015

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

## Obsah

Strana

Před instalací ..... 1
Výběr místa instalace ..... 2
Příprava před instalací ..... 2
Instalace vnitřní jednotky ..... 3
Instalace vzduchovodu ..... 3
Chladivové potrubí ..... 4
Práce na odtokovém potrubí ..... 5
Elektrické zapojení ..... 6
Příklad zapojení a způsob nastavení dálkového ovladače ..... 7
Příklad zapojení ..... 8
Instalace dekoračního panelu ..... 10
Zkušební provoz ..... 10
Schéma zapojení ..... 11

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. PŘÍRUČKU SI ULOŽTE V DOSAHU K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ.

NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ ČI PŘÍSLUŠENSTVÍ MOHOU ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRAT, NETĚSNOSTI, POŽÁR NEBO JINÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ VYROBENÉ SPOLEČNOSTÍ DAIKIN URČENÉ SPECIÁLNĚ PRO POUŽITÍ S TÍMTO ZAŘÍZENÍM. INSTALACI SI ZAJISTĚTE OD ODBORNÍKA.

NEJSTE-LI SI JISTI S POSTUPEM INSTALACE NEBO POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ, RADU ČI INFORMACE SI VŽDY VYŽÁDEJTE OD ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI DAIKIN.

## Před instalací

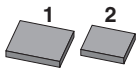
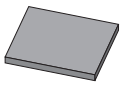
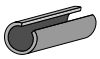
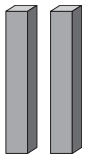
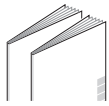
- Jednotku nechejte uvnitř, dokud ji nepřepravíte na místo instalace. Je-li rozbalení nevyhnutelné, použijte při zvedání pás měkkého materiálu nebo ochranné desky a lano, abyste nedošlo k poškození nebo poškrábání jednotky.
  Při rozbalování jednotky nebo při jejím přemisťování po rozbalení používejte ke zvedání závěsnou konzoli a nevyvíjejte tlak na žádné další části, zvláště pak na potrubí chladiva, vypouštěcí potrubí a ostatní pryžové části.
- Položky, které nejsou popsány v tomto návodu naleznete v instalačním návodu venkovní jednotky.
- Upozornění týkající se chladiva R410A:
  Připojitelné venkovní jednotky musí být navrženy výhradně pro chladivo R410A.

### Upozornění

- Jednotku neinstalujte ani neprovozujte v místech s následujícími vlastnostmi:
  - Místa s výskytem minerálního oleje, nebo olejovými parami či rozptýlenými částečkami, například v kuchyních. (Může dojít k rozkladu plastových částí.)
  - Místa s výskytem korozívních plynů, například oxidy síry. (Měděná potrubí a pájená místa by mohla zkorodovat.)
  - Místa s přítomností těkavých hořlavých plynů (například ředidla nebo benzín).
  - V místech instalace strojů generujících elektromagnetické vlny. (Řídicí systém zařízení by mohl selhat.)
  - Jednotka by měla být instalována alespoň 2,5 m od podlahy.
  - Místa, na nichž má vzduch vysoký obsah soli (například v blízkosti oceánu) a v oblastech s velkým kolísáním napětí (například v továrnách). Také ve vozidlech nebo na lodích.
- Neinstalujte příslušenství přímo na skříň. Vrtání otvorů do skříně může poškodit elektrické vodiče a následně způsobit požár.
- Akustický tlak je nižší než 70 dB (A).

### Příslušenství

Zkontrolujte, zda je u vaší jednotky následující příslušenství.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kovová svorka 1 ks | Odtoková hadice 1 ks | Podložka pro závěsnou konzoli 8 ks |   Střední těsnicí vložka 2 ks |
|  Velká těsnicí vložka 1 ks | Izolace pro spojky pro kapalinové potrubí 1 ks  pro plynové potrubí 1 ks | Dlouhé těsnění 2 ks  |  Instalační návod a návod k obsluze |
| Šrouby pro příruby vzduchovodu 1 sada 40 ks | | | 4 kabelové pásky |

Šrouby pro upevnění panelů se nachází na panelu přívodu vzduchu.

### Volitelné příslušenství

- Existují dva typy dálkových ovladačů: napevno zapojený a bezdrátový. Vyberte dálkový ovladač dle požadavku zákazníka a namontujte jej na vhodné místo.
  Výběr vhodného dálkového ovladače viz katalogy a technická dokumentace.
- Při instalaci spodního sání: panel přívodu vzduchu a textilní přípojka panelu přívodu vzduchu.

### U následujících položek dbejte během instalace a při následné kontrole zvláštní pozornosti

| Zaškrtnout ✓ po kontrole | |
|---|---|
| ☐ | Je vnitřní jednotka dobře upevněna?<br>Jednotka by mohla spadnout, vibrovat nebo být hlučná. |
| ☐ | Byla zkouška úniku plynu dokončena?<br>Může vést k nedostatečnému chlazení nebo vytápění. |
| ☐ | Je jednotka plně izolována a jsou zkontrolovány netěsnosti/úniky vzduchu?<br>Může dojít k odkapávání kondenzované vody. |
| ☐ | Je kondenzát plynule odváděn?<br>Může dojít k odkapávání kondenzované vody. |
| ☐ | Odpovídá napájecí napětí hodnotě napětí uvedené na typovém štítku?<br>Může dojít k poruše jednotky nebo k vyhoření jejích komponent. |
| ☐ | Je správně zapojeno veškeré vedení a potrubí?<br>Může dojít k poruše jednotky nebo k vyhoření jejích komponent. |
| ☐ | Je jednotka správně uzemněna?<br>Při svodovém proudu hrozí nebezpečí. |
| ☐ | Je průřez vodičů správný dle specifikace?<br>Může dojít k poruše jednotky nebo k vyhoření jejích komponent. |
| ☐ | Jsou vývody a sání vzduchu na vnitřní nebo na venkovní jednotce volné?<br>Může vést k nedostatečnému chlazení nebo vytápění. |
| ☐ | Je zaznamenána délka potrubí chladiva a doplňující náplň chladiva?<br>Množství náplně chladiva v systému nemusí být jasné. Zabrání se tak zmatkům při budoucí údržbě a servisu dané instalace. |
| ☐ | Jsou vzduchové filtry správně upevněny (při instalaci se zadním vzduchovodem)?<br>Údržba vzduchových filtrů nemusí být možná. |
| ☐ | Je nastaven externí statický tlak?<br>Může vést k nedostatečnému chlazení nebo vytápění. |

### Poznámky pro instalačního technika

- Pro zajištění správné instalace si pečlivě přečtěte tento návod. Poučte prosím zákazníka o správném způsobu ovládání systému a ukažte mu přiložený návod k obsluze.
- Vysvětlete zákazníkovi, jaký systém je nainstalován. Vyplňte patřičné instalační specifikace v kapitole "Co dělat před spuštěním zařízení" návodu k obsluze.

## Výběr místa instalace (Viz obrázek 1 a 2)

1. Vyberte místo instalace, kde mohou být splněny následující podmínky a které také schválí váš zákazník.
   - Kde může být zajištěn optimální rozvod vzduchu.
   - Kde nic neblokuje průchod vzduchu.
   - Kde je možné správně odvádět kondenzát.
   - Kde snížený podhled není viditelně šikmý.
   - Kde je zajištěn dostatečný volný prostor pro údržbu a servis.
   - Kde nehrozí nebezpečí úniku hořlavých plynů.
   - Toto zařízení není určené pro užití v potenciálně výbušném prostředí.
   - Kde je možné zajistit potrubní spojení mezi vnitřní a venkovní jednotkou v rámci povolené délky. (Viz instalační návod venkovní jednotky.)
   - Jedná se o výrobek třídy A. V prostředí domácností může toto zařízení způsobovat rádiové rušení. V takovém případě může být nutné, aby uživatel provedl dodatečná opatření.
   - Udržujte vnitřní jednotku, venkovní jednotku, napájecí vedení a propojovací vedení mezi jednotkami ve vzdálenosti alespoň 1 metr od televizí a rádií. Účelem zachování tohoto odstupu je zabránit rušení obrazu a šumu u těchto elektrických spotřebičů. (Elektrický šum může za určitých podmínek, kdy dochází k vytváření elektromagnetických vln, vznikat i přes zachování oddělovací vzdálenosti 1 metr.)
   - Při instalaci soupravy bezdrátového dálkového ovladače může být vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a vnitřní jednotkou kratší, pokud je místnost vybavena zářivkovým osvětlením, které je elektricky spouštěno z místnosti. Vnitřní jednotka musí být instalována co možná nejdále od zářivek.
   - Nepokládejte předměty, které jsou citlivé na vlhkost, přímo pod venkovní či vnitřní jednotky. V některých případech může kondenzace na hlavní jednotce nebo potrubí s chladivem, nečistoty na filtru či zábrany v odvodu způsobit odkapávání. Následkem toho může dojít k poškození nebo poruše.
2. Na sání a výstup vzduchu instalujte ochranný kryt, který chrání před kontaktem s lopatkami ventilátoru nebo tepelným výměníkem. Použitá bezpečnostní zařízení musí odpovídat příslušným evropským a národním předpisům.
3. Pro instalaci použijte závěsné šrouby. Zkontrolujte, zda je strop dostatečně pevný, aby udržel hmotnost vnitřní jednotky. Pokud si nejste jisti, před instalací jednotky strop vyztužte.

| | |
|---|---|
| 1 | Prostor pro servis |
| 2 | Odtoková trubka |
| 3 | Přípojka pro napájecí vodiče |
| 4 | Přípojka pro přenosové vedení |
| 5 | Výstup pro vypuštění pro údržbu |
| 6 | Plynové potrubí |
| 7 | Kapalinové potrubí |

## Příprava před instalací

1. Souvislost mezi stropním otvorem jednotky a polohou závěsného šroubu. (Viz obrázek 5)

| Model | A (mm) | B (mm) |
|---|---|---|
| 35+50 | 700 | 738 |
| 60+71 | 1000 | 1038 |
| 100~140 | 1400 | 1438 |

| | |
|---|---|
| 1 | Vnitřní jednotka |
| 2 | Potrubí |
| 3 | Rozpětí závěsného šroubu (4x) |
| 4 | Vzdálenost rozpětí závěsného šroubu |

Pro instalaci zvolte jednu z možností uvedených dále.

### Standardní zadní sání (viz obrázek 6a)

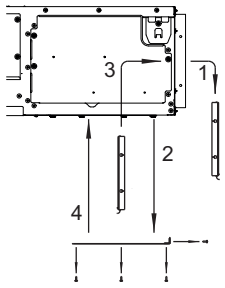
| | |
|---|---|
| 1 | Povrch stropu |
| 2 | Stropní otvor |
| 3 | Přístupový servisní panel (volitelné příslušenství) |
| 4 | Vzduchový filtr |
| 5 | Vstupní vzduchová přípojka |
| 6 | Servisní otvor vzduchovodu |
| 7 | Vyměnitelná deska |

### Instalace se zadním vzduchovodem a otvorem pro servis vzduchovodu (viz obrázek 6b)

### Instalace se zadním vzduchovodem bez otvoru pro servis vzduchovodu (viz obrázek 6c)

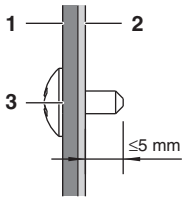
**POZNÁMKA** Před instalací jednotky (v případě instalace se vzduchovodem, ale bez servisního otvoru): upravte polohu vzduchových filtrů.

| | |
|---|---|
| 1 | Odstraňte vzduchový(é) filtr(y) z vnější strany jednotky. |
| 2 | Odstraňte vyměnitelnou desku. |
| 3 | Namontujte vzduchový(é) filtr(y) z vnitřní části jednotky. |
| 4 | Opět namontujte vyměnitelnou desku. |



**POZNÁMKA** Při instalaci vstupní vzduchové přípojky, zvolte upevňovací šrouby, které musí vyčnívat maximálně 5 mm do vnitřní části příruby, aby se ochránil vzduchový filtr před poškozením během údržby filtru.

1 Vstupní vzduchová přípojka
2 Vnitřní část příruby
3 Upevňovací šroub




### Montáž panelu přívodu vzduchu s textilní přípojkou (viz obrázek 7a)

### Přímá montáž panelu přívodu vzduchu (viz obrázek 7b)

1 Povrch stropu
2 Stropní otvor
3 Panel přívodu vzduchu (volitelné příslušenství)
4 Vnitřní jednotka (zadní strana)
5 Textilní přípojka pro panel přívodu vzduchu (volitelné příslušenství)

| Model | A (mm) |
|---|---|
| 35+50 | 760 |
| 60+71 | 1060 |
| 100~140 | 1460 |

### Spodní sání (viz obrázek 7c)

**POZNÁMKA** Jednotku je možné použít se spodním sáním výměnou vyměnitelné desky za upevňovací desku vzduchového filtru.

1 Upevňovací deska vzduchového filtru se vzduchovým(i) filtrem(y)
2 Vyměnitelná deska

**POZNÁMKA** Chcete-li provést jinou než standardní instalaci, obraťte se s žádostí o podrobnosti na svého místního prodejce společnosti Daikin.

2. Otáčky ventilátoru pro tuto vnitřní jednotku jsou přednastaveny tak, aby poskytovaly standardní externí statický tlak.
   Pokud je zapotřebí vyšší nebo nižší externí statický tlak, nastavte externí statický tlak změnou prvotního nastavení na dálkovém ovladači.
   Viz "Nastavení vysokého statického tlaku" na straně 8.
3. Nainstalujte závěsné šrouby.
   (Pro závěsný šroub použijte šroub M10.) Použijte kotvy pro stávající stropy a zapuštěnou vložku, zapuštěné kotvy nebo další součásti místní instalace ke zpevnění nového stropu, aby unesl váhu klimatizační jednotky.

*Příklad instalace*

(Viz obrázek 3)

1 Kotva
2 Stropní deska
3 Dlouhá matice nebo napínací matice
4 Závěsný šroub
5 Vnitřní jednotka

**POZNÁMKA**
- Všechny výše uvedené části by měly být dodány na místě instalace.
- Chcete-li provést jinou než standardní instalaci, obraťte se s žádostí o radu na svého místního prodejce.

## Instalace vnitřní jednotky

Při instalaci volitelného příslušenství (kromě panelu přívodu vzduchu) si také přečtěte instalační návod volitelného příslušenství. V závislosti na podmínkách místní instalace může být jednodušší nainstalovat volitelné vybavení před instalací jednotky.

1. Dočasně nainstalujte vnitřní jednotku.
   - Připevněte k závěsnému šroubu závěsnou konzoli. Nezapomeňte ji bezpečně zajistit pomocí podložky a matice na horní i dolní straně závěsné konzole. (Viz obrázek 4)

     1 Matice (místní instalace)
     2 Podložka pro závěsnou konzoli (dodávaná s jednotkou)
     3 Utáhnout (dvě matice)
2. Zkontrolujte, zda je jednotka ve vodorovné poloze.
   - Neinstalujte jednotku, je-li nakloněna. Vnitřní jednotka je vybavena vestavěným čerpadlem kondenzátu a plovákovým spínačem.
     (Pokud je jednotka nakloněna proti směru proudění kondenzátu, může dojít k poruše plovákového spínače a kapání vody.)
   - Pomocí vodováhy nebo vinylové trubky naplněné vodou zkontrolujte ve všech čtyřech rozích, zda je jednotka ve vodorovné poloze. Viz obrázek 9.

     1 Vodováha
     2 Vinylová trubka
3. Utáhněte horní matici.

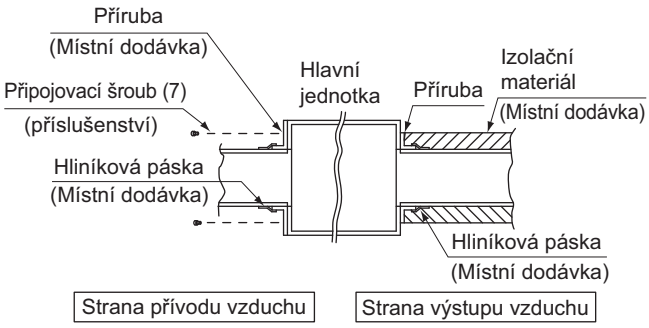
## Instalace vzduchovodu

Připojte vzduchovod (místní dodávka).

### Strana vstupu vzduchu

- Připevněte vzduchovod a přírubu na straně sání (místní dodávka).
- Upevněte přírubu k hlavní jednotce pomocí šroubů pro příslušenství (7).
- Obalte přírubu na straně sání a připojovací oblast vzduchovodu hliníkovou páskou nebo podobnou pomůckou, aby se zabránilo úniku vzduchu.

Během připojování vzduchovodu ke straně sání se ujistěte, že vzduchový filtr umístíte do vzduchové cesty na straně sání. (Použijte vzduchový filtr s účinností odlučování prachu alespoň 50% při zjištění pomocí gravimetrické techniky.)
Přiložený filtr se nepoužívá při připojení vzduchovodu na sání.



### Strana výstupu vzduchu

- Připojte vzduchovod dle výstupní strany příruby.
- Obalte přírubu na výstupní straně a připojovací oblast vzduchovodu hliníkovou páskou nebo podobnou pomůckou, aby se zabránilo úniku vzduchu.

- Vzduchovod vždy zaizolujte, aby se zabránilo kondenzaci. (Materiál: skelná vata nebo polyetylénová pěna, tloušťka 25 mm)
- Použijte elektrickou izolaci mezi vzduchovodem a stěnou pokud používáte kovový vzduchovod k průchodu kovových tyčí tvaru sítě nebo kovové desky do dřevěných budov.
- Vždy zákazníkovi vysvětlete způsob udržování a čištění na místě (vzduchový filtr, mřížka (mřížka na sání i výstupu vzduchu), apod.).

## Chladivové potrubí

Instalace potrubí chladiva venkovních jednotek je popsána v dodaném instalačním návodu venkovních jednotek.

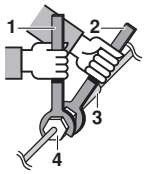
Proveďte správně úplnou tepelnou izolaci na obou stranách plynového potrubí a kapalinového potrubí. V opačném případě může v některých případech dojít k úniku vody.

Před natažením trubek zkontrolujte, jaký typ chladiva se používá.

Instalaci musí provádět kvalifikovaný instalační technik v oblasti chladiv, výběr materiálů a instalace musí splňovat platné národní a mezinárodní předpisy. V Evropě musí být použita norma EN378.

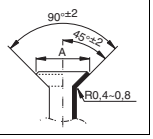
- Používejte řezák trubek a spojovací materiál vhodný pro použité chladivo.
- Aby se zabránilo vniknutí prachu, vlhkosti nebo jiného cizího materiálu do potrubí, buď trubku na konci zaškrťte, nebo zakryjte páskou.
- Použijte bezešvé trubky ze slitiny mědi (ISO 1337).
- Venkovní jednotka je dodávána již s náplní chladiva.
- Aby se zabránilo úniku vody, proveďte správně úplnou tepelnou izolaci na obou stranách plynového a kapalinového potrubí. Při použití tepelného čerpadla může teplota plynového potrubí dosahovat až cca 120°C. Použijte proto izolaci, která je odolná vůči vysokým teplotám.
- Při připojování/odpojování potrubí k jednotce/od jednotky používejte francouzský a momentový klíč.

**1** Momentový klíč
**2** Maticový klíč
**3** Šroubení trubky
**4** Převlečná matice



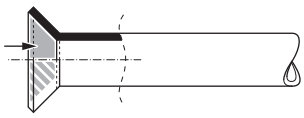

- Nepřidávejte do okruhu chladiva žádný jiný materiál (např. vzduch atd.), než je chladivo specifikované pro tuto jednotku.
- Pro maticové spoje používejte výhradně žíhaný materiál.
- Rozměry matic a příslušné dotahovací momenty viz Tabulka 1. (Přetažení může spoj zničit a způsobit netěsnost.)

Tabulka 1

| Průměr potrubí | Utahovací moment (N•m) | Rozměr matice A (mm) | Tvar hrdla |
|---|---|---|---|
| Ø6,4 | 15~17 | 8,7~9,1 |  |
| Ø9,5 | 33~39 | 12,8~13,2 | |
| Ø12,7 | 50~60 | 16,2~16,6 | |
| Ø15,9 | 63~75 | 19,3~19,7 | |



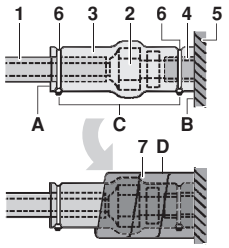
- Při připojování převlečné matice potřete vnitřní povrch hrdla éterovým nebo esterovým olejem a před pevným dotažením nejdříve proveďte utažení rukou 3 nebo 4 otáčkami.



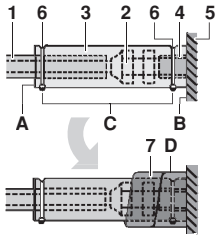
- Pokud během prací dojde k úniku chladiva, ihned proveďte odvětrání místnosti. Při vystavení chladiva ohni vzniká jedovatý plyn.
- Ujistěte se, že nedochází k žádným únikům chladiva. Jedovatý plyn může být uvolňován z plynného chladiva unikajícího do vnitřních prostor, kde může dojít k jeho vystavení plamenům, například z topidla, vařiče, apod.
- Nakonec proveďte zaizolování dle obrázků níže.

**Postup izolování potrubí**

**Plynové potrubí**




**Kapalinové potrubí**



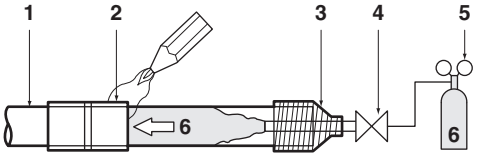

**1** Izolační materiál na potrubí (místní dodávka)
**2** Maticová přípojka
**3** Izolace pro přípojky (dodávají se s jednotkou)
**4** Izolační materiál na potrubí (hlavní jednotka)
**5** Hlavní jednotka
**6** Spona (místní dodávka)
**7** Střední 1 těsnicí vložka pro plynové potrubí (dodává se s jednotkou)
Střední 2 těsnicí vložka pro kapalinové potrubí (dodává se s jednotkou)
**A** Otočte spoje nahoru
**B** Připevněte k podkladu
**C** Utahujte díl, který není izolován
**D** Obalte izolaci od spodní části jednotky až po maticovou přípojku

Při izolaci místního potrubí se ujistěte, že zaizolujete místní potrubí v celé délce až po potrubní přípojky uvnitř jednotky.

Na odhaleném potrubí může docházet ke kondenzaci vody nebo může při dotyku způsobit popáleniny.

### Upozornění pro pájené spoje

- Při pájení vždy proveďte profouknutí dusíkem.
  Pájení bez profouknutí potrubí dusíkem vytvoří velké množství oxidované vrstvy uvnitř potrubí, což bude mít nepříznivý vliv na ventily a kompresory v chladicím systému a bude bránit v normálním provozu.
- Při pájení musí být během zavádění dusíku do potrubí nastaven tlak dusíku na 0,02 MPa pomocí tlakového redukčního ventilu (= dostatečný na to, aby byl jeho tlak cítit na kůži).

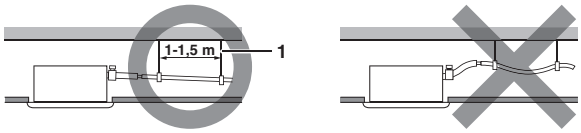



| | |
|---|---|
| 1 | Chladivové potrubí |
| 2 | Součást k pájení |
| 3 | Obalení páskou |
| 4 | Ruční ventil |
| 5 | Tlakový redukční ventil |
| 6 | Dusík |

## Práce na odtokovém potrubí

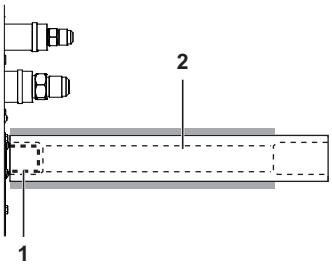
### Instalace odtokového potrubí kondenzátu

Odtokové potrubí nainstalujte dle obrázku a zajistěte opatření proti vzniku kondenzace. Nesprávně provedené potrubí může vést k únikům vody a případně promočení nábytku a vybavení.



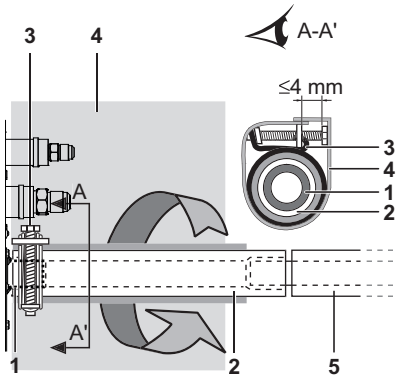

1 Závěsná tyč

- Nainstalujte odtokové potrubí.
  - Potrubí vytvořte co možná nejkratší, se směrem dolů a se sklonem minimálně 1/100, aby kondenzát nezůstával zachycený uvnitř trubky.
  - Dodržujte rozměr potrubí nebo větší než je připojovací potrubí (vinylové potrubí o jmenovitém průměru 25 mm a vnějším průměru 32 mm).
  - Zatlačte vypouštěcí hadici, která je součástí dodávky co možná nejdále přes vypouštěcí přípojku.




| | |
|---|---|
| 1 | Vypouštěcí přípojka (připevněna k jednotce) |
| 2 | Vypouštěcí hadice (dodaná s jednotkou) |

  - Utáhněte kovovou svorku, dokud nebude hlava šroubu ve vzdálenosti 4 mm od části kovové svorky tak, jak je znázorněno na obrázku.




| | |
|---|---|
| 1 | Vypouštěcí přípojka (připevněna k jednotce) |
| 2 | Vypouštěcí hadice (dodaná s jednotkou) |
| 3 | Kovová spona (dodává se s jednotkou) |
| 4 | Velká těsnicí vložka (dodává se s jednotkou) |
| 5 | Odtokové potrubí (místní instalace) |

  - Obalte velkou dodanou těsnicí vložku okolo kovové spony a vypouštěcí hadice, aby byla izolována a upevněte ji pomocí spon.
  - Uvnitř budovy zaizolujte celé odtokové potrubí (místní dodávka).
  - Pokud nelze u odtokové trubky dosáhnout dostatečného sklonu, nasaďte na odtokovou hadici potrubí pro zvýšení odtoku (místní instalace).
- Postup vytvoření odtokového potrubí

(Viz obrázek 10)

| | |
|---|---|
| 1 | Stropní deska |
| 2 | Závěsná konzole |
| 3 | Nastavitelná délka |
| 4 | Stoupací odtoková trubka |
| 5 | Vypouštěcí hadice (dodaná s jednotkou) |
| 6 | Kovová spona (dodaná s jednotkou) |

**1** Připojte odtokovou hadici k potrubí pro zvýšení odtoku a zaizolujte je.

**2** Připojte odtokovou hadici k výstupu kondenzátu na vnitřní jednotce a utáhněte ji sponou.

| Instalace | A (mm) |
|---|---|
| Instalace se zadním sáním | 231 |
| Při instalaci textilního vzduchovodu | 350-530 |
| Při přímé instalaci panelu přívodu vzduchu | 231 |

- Upozornění
  - Nainstalujte stoupací odtokové potrubí do maximální výšky 625 mm.
  - Nainstalujte potrubí pro zvýšení odtoku do pravého úhlu k vnitřní jednotce a do maximální vzdálenosti 300 mm od jednotky.
  - Aby se netvořily vzduchové bubliny, nainstalujte odtokovou hadici vodorovně nebo mírně směrem nahoru (≤ 75 mm).
  - Odtokové čerpadlo, kterým je tato jednotka vybavena, je typ s vysokým výtlakem. Vlastností tohoto čerpadla je, že čím výše je čerpadlo umístěno, tím nižší vzniká hluk při odvodu kondenzátu. Proto se doporučuje, aby bylo čerpadlo umístěno ve výšce 300 mm.

**POZNÁMKA**

Sklon připojené odvodní hadice by měl být 75 mm nebo menší, aby na vypouštěcí přípojku nebyl vyvíjen další tlak.

Abyste zajistili sklon v poměru 1:100, namontujte závěsné každých 1 až 1,5 m.

Při sjednocování více odtokových trubek nainstalujte trubky tak, jak je znázorněno na obrázku obrázek 11. Vyberte slučovací odtokové trubky, jejichž průřez je vhodný pro provozní kapacitu jednotky.

1 Spojka tvaru T pro slučovací odtokové trubky

### Testování odtokového potrubí

Po připojení odtokového potrubí zkontrolujte, zda kondenzát plynule odtéká.

- Postupně nalijte do přípojky odvodu kondenzátu přibližně 1 l vody. Zkontrolujte těsnost.
  Způsob nalévání vody. Viz obrázek 8.

1 Přívod vody
2 Přenosné čerpadlo
3 Kryt vstupního otvoru vody
4 Vědro (přidání vody vstupním otvorem)
5 Vypouštěcí přípojka pro údržbu (s pryžovou vypouštěcí zátkou)
6 Potrubí chladiva

**Varování pro vypouštěcí přípojku**

Neodstraňuje zátku vypouštěcího potrubí. Mohlo by dojít k úniku vody.

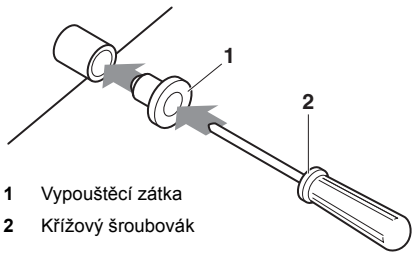
Vypouštěcí otvor se používá pouze pro vypuštění vody v případě, že není použito čerpadlo kondenzátu drain nebo před údržbou. Jemně vložte dovnitř a vytáhněte ven vypouštěcí zátku. Nadměrná síla může zdeformovat vypouštěcí přípojku vany na kondenzát.

- Vytažení zátky

1 Vypouštěcí zátka

Nekývejte zátkou nahoru a dolů

- Zatlačení zátky




1 Vypouštěcí zátka
2 Křížový šroubovák

Nastavte zátku a zatlačte ji dovnitř pomocí křížového šroubováku

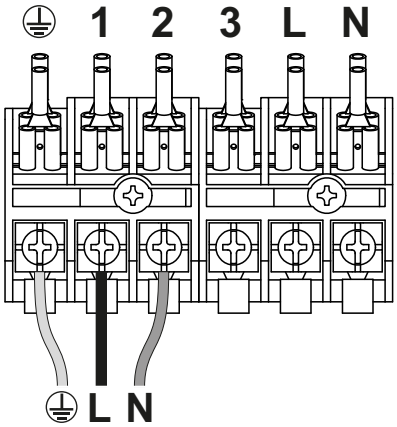
Nejprve proveďte elektroinstalační práce dle pokynů v části "Elektrické zapojení" na straně 6 a jak nastavit dálkový ovladač dle pokynů v části "Příklad zapojení a způsob nastavení dálkového ovladače" na straně 7.

### Pokud je elektrické zapojení dokončeno

Zkontrolujte tok odváděné vody během chlazení, tak jak je vysvětleno v části "Zkušební provoz" na straně 10.

### Pokud elektrické zapojení není dokončeno

- Odstraňte kryt rozváděcí skříňky a připojte jednu fázi napájení a dálkový ovladač ke svorkám. (Viz kapitola "Elektrické zapojení" na straně 6 pro připojení/odpojení rozváděcí skříňky) (viz obrázek 12 a 13)
- Připojte jednofázové napájení k přípojkám 1 a 2 (dle obrázku) na svorkovnici napájení a ověřte funkci odvodu kondenzátu.




- Dbejte na to, že ventilátor se bude během provozu otáčet.
- Po ověření funkce odvodu kondenzátu vypněte napájení.

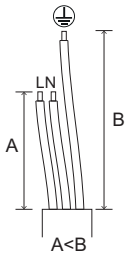
1 Kryt rozváděcí skříňky
2 Přípojka pro přenosové vedení
3 Přípojka pro napájecí vodiče
4 Schéma zapojení
5 Rozváděcí skříňka
6 Plastová spona
7 Kabel dálkového ovladače
8 Svorkovnice pro přenosové vedení jednotky
9 Napájecí vodiče
10 Karta 1 vnitřní jednotky
11 Svorkovnice napájení
12 Přenosové vedení mezi jednotkami
13 Karta 2 vnitřní jednotky
14 Dlouhé těsnění
15 Vodiče

## Elektrické zapojení

### Obecné pokyny

- Veškeré součásti elektrické instalace musí instalovat koncesovaný elektrikář a instalace musí odpovídat příslušným evropským a národním předpisům.
- Používejte pouze měděné vodiče.
- Při zapojení venkovní jednotky, vnitřních jednotek a dálkového ovladače postupujte dle "Schématu zapojení" připevněného na jednotce. Podrobnosti o zavěšení dálkového ovladače naleznete v "Instalačním návodu pro dálkový ovladač".
- Veškeré elektrické zapojení musí provádět autorizovaný elektrikář.
- K napájecímu vedení připojte jistič proti zemnímu spojení a pojistky.
- V souladu s příslušnými místními a národními předpisy musí být do pevných přívodů instalován hlavní vypínač nebo jiné odpojovací zařízení s rozpojováním všech pólů.
  Upozorňujeme, že pokud dojde k vypnutí a opětovnému zapnutí napájení se provoz jednotky automaticky obnoví.

- Rozměry/průřezy elektrických napájecích vodičů k venkovní jednotce, jmenovitý výkon jističe proti zemnímu spojení a pojistek a pokyny k zapojení naleznete v instalačním návodu dodaném s jednotkou.
- Klimatizační jednotku nezapomeňte uzemnit.
- Nepřipojujte zemnicí vodič k:
  - plynovému potrubí: v případě úniku plynu by mohlo dojít k explozi nebo požáru.
  - telefonním zemnicím vodičům nebo bleskosvodům: úder blesku by na zemnicím spojení mohl způsobit abnormální nárůst elektrického potenciálu.
  - odpadnímu potrubí: v případě, že je použito potrubí z tvrdého plastu, není zajištěn žádný zemnicí efekt.
- Ujistěte se, že je uzemňovací vodič mezi uvolňovačem tahu a svorkou delší než ostatní vodiče.
- Ujistěte se, že napájecí kabel a jakýkoliv jiný vodič, má před vstupem do jednotky tvar, jaký je znázorněn na tomto obrázku.




- Všechny kabely, které jsou přiváděny do jednotky, musí být upevněny pomocí kabelových pásek (příslušenství).
- Použijte dlouhé těsnění (příslušenství) k blokování vstupu rozváděcí skříňky, viz obrázek 12.

### Elektrické vlastnosti

| Model | Hz | Napětí (V) | Rozsah napětí | Napájení MCA | Napájení MFA |
|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 50/60 | 220-240/220 | ±10% | 0,8 | 16 A |
| 50 | | | | 0,8 | |
| 60 | | | | 0,7 | |
| 71 | | | | 0,7 | |
| 100 | | | | 1,3 | |
| 125 | | | | 1,9 | |
| 140 | | | | 1,9 | |

MCA: Min. napětí okruhu (A)
MFA: Max. napětí na pojistce (A)

**POZNÁMKA** Podrobnosti naleznete v části "Elektrické údaje" v brožuře s technickými údaji.

### Specifikace pro vodiče místní instalace

| | Vodič | Průřez ($mm^2$) | Délka |
|---|---|---|---|
| Mezi vnitřními jednotkami | H05VV-U4G[(a),(b)] | 2,5 | — |
| Dálkový ovladač jednotky | Vodič s opláštěním (2žilový)[(c)] | 0,75–1,25 | Max. 500 m[(d)] |

(a) Platí pouze v případě ochranných trubek. Použijte kabel H07RN-F v případě, že není použita ochrana.
(b) Přenosové vedení veďte mezi vnitřními jednotkami přes kabelový kanál, aby bylo chráněno před vnějšími silami a veďte vedení přes stěnu spolu s potrubím chladiva.
(c) Pro dálkové ovládání použijte vodič s dvojitou izolací (tloušťka izolace: ≥1 mm), veďte vodiče ve zdi nebo je protáhněte trubkami/kabelovými kanály, aby s nimi uživatel nemohl přijít do kontaktu.
(d) Tato délka musí být celkovou prodlouženou délkou systému ve skupinovém ovládání.

## Příklad zapojení a způsob nastavení dálkového ovladače

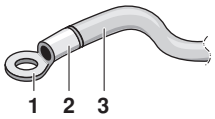
### Postup připojení vedení

Odstraňte kryt rozváděcí skříňky, viz obrázek 13 a proveďte zapojení.

1 Kryt rozváděcí skříňky
2 Vstup vodičů nízkého napětí do rozváděcí skříňky
3 Vstup vodičů vysokého napětí do rozváděcí skříňky
4 Schéma zapojení
5 Rozváděcí skříňka

### Upozornění

1. Dodržujte níže uvedené pokyny, když připojujete vodiče k napájecí svorkovnici.
   - Pro připojení vodičů jednotek ke svorkovnici použijte koncovku s nalisovaným kabelovým očkem pro izolační pouzdro. Pokud není k dispozici, postupujte dle níže uvedených pokynů.




1 Kabelové očko
2 Připojte izolační pouzdro
3 Vodiče

   - Nepřipojujte vodiče různého průřezu ke stejné napájecí svorce. (Při uvolnění spojení může dojít k přehřátí).
   - Při připojování vodičů stejného průřezu, postupujte podle obrázku.

Použijte elektrický vodič dle specifikace. Zapojte vodič bezpečně do svorky. Utáhněte vodič, ale nevyvíjejte na svorku příliš velkou sílu. Použijte utahovací momenty dle níže uvedené tabulky.

| Utahovací moment (N•m) | |
|---|---|
| Svorkovnice pro dálkové ovládání | 0,79~0,97 |
| Svorkovnice pro napájení | 1,18~1,44 |

   - Při upevňování krytu řídicí jednotky dávejte pozor, abyste žádné vodiče neskřípli.
   - Po zapojení veškerého vedení, vyplňte mezery v otvorech krytu pro kabely pomocí těsnicí vložky nebo izolačního materiálu (místní dodávka), aby se do jednotky nedostala malá zvířata nebo nečistoty, což by mohlo mít za následek zkrat v řídicí jednotce.
2. Nepřipojujte vodiče různého průřezu ke stejné zemnící svorce. Volnost ve spojení může způsobit zhoršení ochrany.
3. Vodiče a kabely dálkového ovladače a přenosového vedení mezi jednotkami musí být vedeny ve vzdálenosti alespoň 50 mm od napájecího vedení. Nedodržení tohoto pokynu může vést k poruše způsobené elektrickým rušením.
4. Informace o zapojení vedení dálkového ovladače najdete v návodu k instalaci dálkového ovladače dodávaného s dálkovým ovladačem.

**POZNÁMKA** Zákazník má možnost zvolit si termistor dálkového ovladače.

5. Nikdy nepřipojujte napájecí vodiče ke svorkovnici určené pro přenosové vedení. Tato chyba by mohla poškodit celý systém.

6. Používejte pouze vodiče dle specifikace a vodiče dobře připevněte ke svorkám. Dbejte, aby vodiče nevyvíjely nadměrný tah na svorky. Udržujte vodiče uspořádané, aby nebránily jinému zařízení, například při otevření rozváděcí skříňky. Ujistěte se, že je kryt těsně uzavřen. Nedokonalé spoje by mohly vést k přehřívání a v horším případě úraz elektrickým proudem nebo požár.

Udržujte celkový proud propojovacího vedení mezi vnitřními jednotkami nižší než 12 A. Pokud používáte dvě elektrická vedení s větším průřezem než 2 $mm^2$ (Ø1,6), provádějte odbočky na vedení mimo svorkovnici jednotky v souladu s normami pro elektrická zařízení.

Větev musí být opláštěná, aby zajišťovala stejný nebo vyšší stupeň izolace než samotný přívod napájení.

## Příklad zapojení

- Vybavte napájecí vedení každého systému spínačem a pojistkou, viz obrázek 14 a obrázek 15.

| | |
|---|---|
| 1 | Napájení |
| 2 | Hlavní vypínač |
| 3 | Pojistka |
| 4 | Venkovní jednotka |
| 5 | Vnitřní jednotka |
| 6 | Dálkový ovladač (volitelné vybavení) |

Příklad kompletního systému (3 systémy)

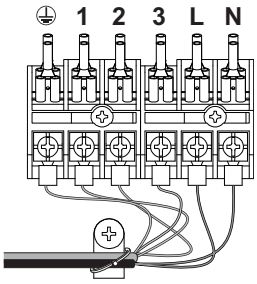
**Při použití 1 dálkového ovladače pro 1 vnitřní jednotku. (Normální provoz) (viz obrázek 14 a obrázek 15)**

**Použití se 2 dálkovými ovladači (Viz obrázek 16)**[a]

**Pro skupinové řízení (Viz obrázek 17)**[a]

**POZNÁMKA** Při skupinovém řízení není nutné určovat adresu vnitřní jednotky. Adresa se automaticky nastaví při zapnutí napájení.

**POZNÁMKA** Pro splnění normy EN/IEC 61000-3-12[b], musí být zváženo následující zapojení:




(a) Znázorněno na obrázku s běžným napájením
(b) Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi.

### Upozornění

1. Pro napájení jednotek ve stejném systému může být použit jeden spínač. Nicméně odbočkové spínače a jističe musí být pečlivě zvoleny.
2. Pro dálkový ovladač skupinového řízení zvolte dálkový ovládač, který vyhovuje vnitřní jednotce, a který má většinu funkcí.
3. Veškeré přenosové vedení, kromě vedení pro dálkový ovladač, je polarizováno a musí odpovídat symbolu na svorkovnici.
4. V případě skupinového ovládání proveďte zapojení dálkového ovladače k hlavní (řídicí) jednotce při zapojování k systému se souběžným provozem (zapojení řízené jednotky není nutné).
5. Při ovládání systému se souběžným provozem pomocí 2 dálkových ovladačů, je připojte k řídicí jednotce (zapojení řízené jednotky není nutné).
6. Nezapomeňte připojit vedení k řídicí jednotce při kombinaci se souběžným provozem více typů u skupinového ovládání.
7. Neuzemňujte zařízení k plynovému potrubí, vodnímu potrubí, bleskosvodům ani jej nepropojujte s telefonním vedením. Nesprávné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.

### Nastavení provozních parametrů

Nastavení provozních parametrů musí být provedeno pomocí dálkového ovladače v souladu s podmínkami instalace.

- Nastavení lze provést změnou hodnoty "Mode number" (číslo režimu), "FIRST CODE No." (číslo prvního kódu) a "SECOND CODE No." (číslo druhého kódu).
- Informace o nastavení a provozu najdete v části "Nastavení provozních parametrů" v instalačním návodu dálkového ovladače.

### Nastavení pro volitelné vybavení

V případě připojení volitelného vybavení se řiďte provozními návody poskytnutými s volitelným vybavením a proveďte potřebné nastavení.

### Nastavení vysokého statického tlaku

Nastavení pro externí statický tlak může být provedeno 2 způsoby:

**Pomocí funkce automatického nastavení průtoku vzduchu**

Automatické nastavení průtoku vzduchu nastavuje objem vyfukovaného vzduchu, který byl automaticky upraven na jmenovitý objem.

1 Ujistěte se, že provedete provozní zkoušku se suchým výměníkem.

Pokud výměník není suchý, spusťte jednotku po dobu 2 hodin pouze s ventilátorem, aby se vysušil výměník.

2 Zkontrolujte, zda je provedeno zapojení napájení klimatizační jednotky a také instalace vzduchovodu.

Pokud je na klimatizační jednotce nainstalována uzavírací klapka, ujistěte se, že je otevřená.
Zkontrolujte také, zda je vzduchový filtr správně připevněn do vzduchové cesty na straně sání klimatizace.

3 Jestliže jednotka obsahuje více než jeden vstup a výstup vzduchu, upravte klapky tak, aby rychlost proudění vzduchu každého vstupu a výstupu vzduchu odpovídala konstrukční rychlosti proudění vzduchu.

Ujistěte se, že je klimatizace v režimu provozu s ventilátorem. Stiskněte tlačítko nastavení průtoku vzduchu a proveďte nastavení na dálkovém ovladači, pokud chcete změnit rychlost průtoku vzduchu na H nebo L.

**4** Nastavení automatického nastavení průtoku vzduchu.

Pokud klimatizace běží v režimu ventilátoru, proveďte následující kroky:

- vypněte klimatizaci,
- přejděte do režimu provozního nastavení,
- zvolte režim č. 21 (nebo 11 v případě skupinového nastavení),
- nastavte první č. kódu na "7",
- nastavte druhé č. kódu na "03",

Po provedení těchto nastavení se vraťte do normálního provozního režimu a stiskněte provozní tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO. Kontrolka provozu se rozsvítí a klimatizace se spustí v režimu ventilátoru pro automatické nastavení průtoku vzduchu.

Neupravujte klapky během provozu ventilátoru pro automatické nastavení průtoku vzduchu.

Po uplynutí 1 až 8 minut se klimatizace automaticky vypne, jakmile je dokončen provoz ventilátoru pro automatické nastavení průtoku vzduchu. Kontrolka provozu zhasne.

| Režim č. | Číslo prvního kódu | Číslo druhého kódu | Obsah nastavení |
|---|---|---|---|
| 11 (21) | 7 | 01 | Nastavení průtoku vzduchu je VYPNUTO |
| | | 02 | Dokončení nastavení průtoku vzduchu |
| | | 03 | Zahájení nastavení průtoku vzduchu |

**5** Jakmile se klimatizace vypne, zkontrolujte u vnitřní jednotky, zda je druhé číslo kódu režimu č. 21 nastaveno na "02".

Pokud se klimatizace nevypne nebo druhé číslo kódu není "02", zopakujte krok 4.
Jestliže venkovní jednotka není zapnuta, zobrazí se na displeji dálkového ovladače "U4" nebo "UH" (viz "Zkušební provoz" na straně 10). Můžete však pokračovat v nastavení této funkce, protože tyto zprávy platí pouze pro venkovní jednotky.
Po nastavení toto funkce nezapomeňte spustit venkovní jednotku, než provedete zkušební provoz venkovní jednotky.
Jestliže se na displeji dálkového ovladače zobrazí jakákoliv další chyba, viz "Zkušební provoz" na straně 10 a návod k obsluze venkovní jednotky. Zkontrolujte vadný bod.

- Pokud ve ventilačních cestách nedošlo k žádné změně po nastavení průtoku vzduchu, znovu proveďte nastavení automatického nastavení průtoku vzduchu.
- Pokud nedošlo k žádné změně po nastavení rychlosti průtoku vzduchu ventilačních cest, po provedení provozní zkoušky venkovní jednotky nebo pokud je klimatizace přemístěna, kontaktujte svého prodejce.
- V případě použití pomocných ventilátorů, jednotky pro zpracování venkovního vzduchu nebo HRV pomocí vzduchovodu, nepoužívejte ovládání automatické nastavení průtoku vzduchu pomocí dálkového ovladače.
- Jestliže byly ventilační cesty změněny, proveďte znovu nastavení automatického nastavení průtoku vzduchu dle výše uvedeného popisu od kroku 3.

**Použití dálkového ovladače**

Na vnitřní jednotce zkontrolujte, zda je druhý kód režimu č. 21 nastaven na "01" (= tovární nastavení). Změňte druhý kód dle externího statického tlaku připojovaného vzduchovodu, jak je znázorněno v tabulce 2.

**POZNÁMKA** Č. druhého kódu je implicitně nastaveno na "01".

Tabulka 2

| Režim č. | Číslo prvního kódu | Číslo druhého kódu | Externí statický tlak (Pa) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | FBQ | | | | | | |
| | | | 35 | 50 | 60 | 71 | 100 | 125 | 140 |
| 13 (23) | 6 | 01 | 30 | 30 | 30 | 30 | 40 | 50 | 50 |
| | | 02 | – | – | – | – | – | – | – |
| | | 03 | 30 | 30 | 30 | 30 | – | – | – |
| | | 04 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | – | – |
| | | 05 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| | | 06 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| | | 07 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| | | 08 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| | | 09 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 |
| | | 10 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| | | 11 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 |
| | | 12 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 |
| | | 13 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 |
| | | 14 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 |
| | | 15 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |

## Nastavení indikace vzduchového filtru

- Dálková ovládání jsou vybavena LCD indikacemi vzduchového filtru, která zobrazují čas do vyčištění vzduchového filtru.
- Změňte parametr Číslo druhého kódu v závislosti na množství nečistot nebo prachu v místnosti. (Parametr Číslo druhého kódu je nastaven na hodnotu "01" pro mírné znečištění.)

Znečištění vzduchového filtru

| Nastavení | Zobrazený interval | Režim č. | Číslo prvního kódu | Číslo druhého kódu |
|---|---|---|---|---|
| Lehké | ±2500 hodin | 10 (20) | 0 | 01 |
| Těžké | ±1250 hodin | 10 (20) | 0 | 02 |
| Bez zobrazení | – | 10 (20) | 3 | 02 |

## Ovládání pomocí 2 dálkových ovladačů (ovládání 1 vnitřní jednotky pomocí 2 dálkových ovladačů)

Při použití 2 dálkových ovladačů musí být jeden nastaven jako "MAIN" (HLAVNÍ) a druhý "SUB" (PODŘÍZENÝ).

## Instalace dekoračního panelu

Viz instalační návod upevněný na dekoračním panelu.

Po instalaci dekoračního panelu se ujistěte, že mezi jednotkou a dekoračním panelem není žádná mezera.

## Zkušební provoz

Viz část "U následujících položek dbejte během instalace a při následné kontrole zvláštní pozornosti" na straně 2.

- Po dokončení potrubí chladiva, odtokového potrubí, a elektrické instalace proveďte náležitý zkušební provoz, aby byla jednotka chráněna před poškozením.

1. Otevřete plynový uzavírací ventil.
2. Otevřete kapalinový uzavírací ventil.
3. Zapněte napájení ohřívače klikové skříně po dobu 6 hodin.
4. Nastavte pomocí dálkového ovládání režim chlazení a spusťte provoz jednotky stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto.
5. Stiskněte 4krát tlačítko kontrola/zkušební provoz a nechejte jednotku spuštěnou v režimu zkušebního provozu 3 minuty.
6. Stisknutím tlačítka kontrola/zkušební provoz uveďte jednotku do normálního provozu.
7. Potvrďte funkci jednotky podle provozní příručky.

**POZNÁMKA** Jestliže za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

## Schéma zapojení

: MÍSTNÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE
: KONEKTOR
: ŠROUBOVÁ SVORKOVINCE

BLK : ČERNÁ
BLU : MODRÁ
BRN : HNĚDÁ
GRN : ZELENÁ
ORG : ORANŽOVÁ
PNK : RŮŽOVÁ
RED : ČERVENÁ
WHT : BÍLÁ
YLW : ŽLUTÁ

A1P ..... OBVODOVÁ DESKA
A2P ..... OBVODOVÁ DESKA (VENT)
C1..... KONDENZÁTOR
C105..... KONDENZÁTOR
DS1 ..... PŘEPÍNAČ
F1U ..... POJISTKA (T, 3,15 A, 250 V)
F2U ..... POJISTKA (T, 5 A, 250 V)
F3U ..... POJISTKA (T, 6,3 A, 250 V)
HAP..... KONTROLKY
K1R ..... MAGNETICKÉ RELÉ
K2R ..... MAGNETICKÉ RELÉ
L1R..... TLUMIVKA
M1F ..... MOTOR (VNITŘNÍ VENTILÁTOR)
M1P..... MOTOR (VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO)
PS ..... ZAPÍNÁNÍ NAPÁJECÍHO ZDROJE
Q1DI..... JISTIČ PROTI ZEMNÍMU SPOJENÍ
R1..... ODPOR (SNÍMAČ PROUDU)
R2..... ODPOR (SNÍMAČ PROUDU)
R1T..... TERMISTOR (SÁNÍ)
R2T..... TERMISTOR (KAPALINA)
R3T..... TERMISTOR (VÝMĚNÍK)
RC ..... SIGNÁL OBVODU PŘIJÍMAČE
S1L ..... PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
TC..... SIGNÁL OBVODU VYSÍLAČE
V1R ..... DIODOVÝ MŮSTEK
X1M ..... SVORKOVNICE (NAPÁJENÍ)
X2M ..... SVORKOVNICE (NAPÁJENÍ)
X3M ..... SVORKOVNICE (OVLÁDÁNÍ)
Z1C..... FERITOVÉ JÁDRO
Z2C..... FERITOVÉ JÁDRO
Z1F ..... PROTIŠUMOVÝ FILTR

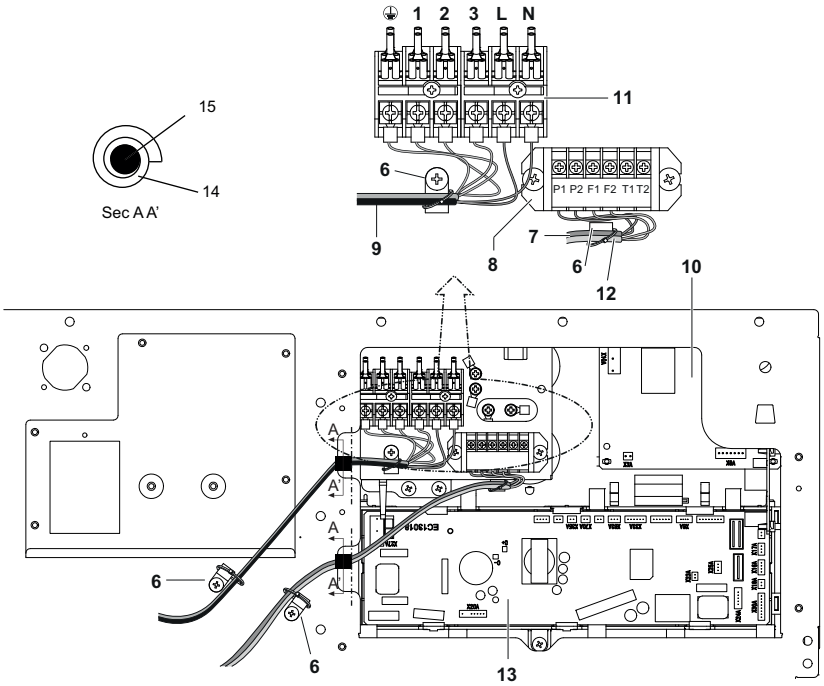
**KONEKTOR (VOLITELNÉ VYBAVENÍ)**

X28A..... KONEKTOR (NAPÁJECÍ VEDENÍ)
X33A..... KONEKTOR (PRO ZAPOJENÍ)
X35A ..... KONEKTOR (NAPÁJENÍ ADAPTÉRU)

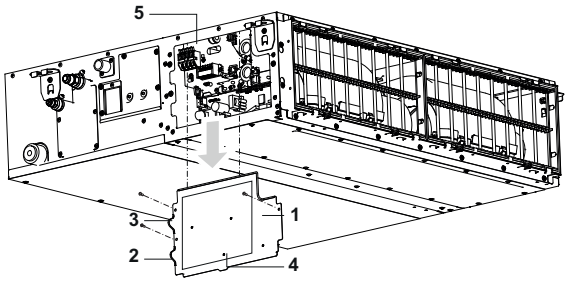
| | | |
|---|---|---|
| WIRED REMOTE CONTROLLER | : | Drátový dálkový ovladač |
| (OPTIONAL ACCESSORY) | : | (Volitelné vybavení) |
| SWITCH BOX (INDOOR) | : | Rozváděcí skříňka (vnitřní) |
| TRANSMISSION WIRING | : | Přenosové vedení |
| CENTRAL REMOTE CONTROLLER | : | Centrální dálková řídicí jednotka |
| INPUT FROM OUTSIDE | : | Input from outside |
| COMMON POWER SUPPLY | : | Společné napájení |

**POZNÁMKA**

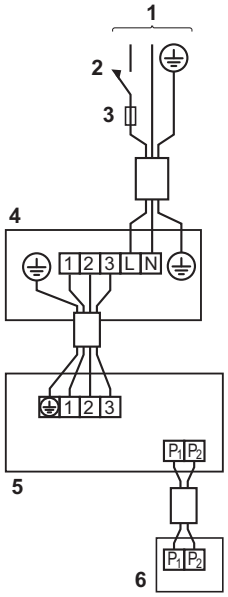
1. POUŽÍVEJTE POUZE MĚDĚNÉ VODIČE.
2. PŘI POUŽITÍ CENTRÁLNÍHO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ NAJDETE INFORMACE K PŘIPOJENÍ JEDNOTKY V PŘÍRUČCE.
3. PŘI PŘIPOJOVÁNÍ VSTUPNÍCH VODIČŮ Z VNĚJŠÍ STRANY MŮŽE BÝT DÁLKOVÝM OVLADAČEM ZVOLENO NUCENÉ VYPNUTÍ NEBO "ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ". DALŠÍ PODROBNOSTI VIZ INSTALAČNÍ NÁVOD.
4. VIZ INSTALAČNÍ NÁVOD.



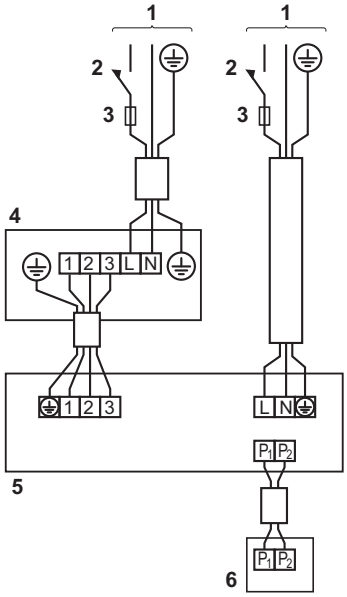

12



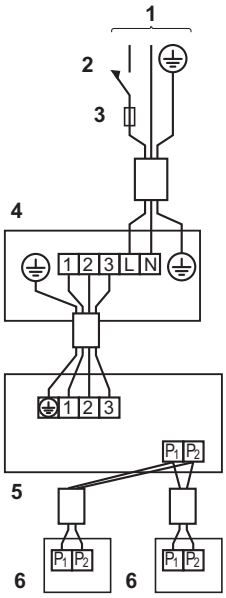

13



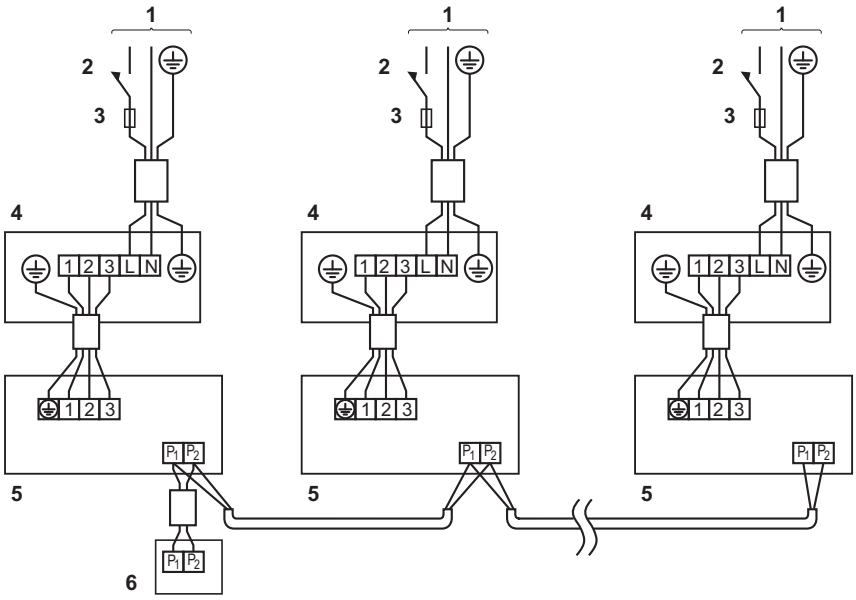

14




15




16




17

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

4P391818-1B 2015.01